

SOMMAIRE

I. MISE EN PLACE

- I.1 Réception
- I.2 Installation
- I.3 Raccordement

II. MISE EN SERVICE

- II.1 Vérifications préalables
- II.2 Mise sous tension
- II.3 Commande manuelle du groupe hydraulique hors tension
- II.4 Cycle de fonctionnement

III. ENTRETIEN

- III.1 Tous les mois
- III.2 Tous les ans

IV. DIAGRAMME DE PANNES

V. ELECTRODISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE

VI. PLANS & SCHEMAS

VII. PIECES DE RECHANGE

I. MISE EN PLACE

I.1 RECEPTION

Le Groupe COMPACT est destiné à être raccordé à un malaxeur pour en assurer la commande de 1 (SOV) ou de 2 (DOV), trappes de vidange béton.

Il est livré complet avec :

- des flexibles de liaison au malaxeur avec raccords rapides
- le plein d'huile MOBIL DTE 15
- la présente notice

A la livraison, assurez-vous que votre matériel n'a pas subi d'avaries au cours du transport.

Le cas échéant, posez vos réserves auprès du transporteur ; nous vous rappelons que les marchandises voyagent aux risques et périls du destinataire.

I.2 INSTALLATION

I.2.1 Mise en place

- Positionner le groupe hydraulique à proximité du malaxeur
- Fixer si nécessaire
- Protéger le groupe des intempéries (pluie, gel, etc...)

I.3 RACCORDEMENT

1.3.1 Raccordement hydraulique

Raccorder le groupe au malaxeur par l'intermédiaire des flexibles équipés de raccords rapides en respectant la correspondance des repères en couleur sur chaque tuyauterie.

- S.O.V. Ouverture = Repère ROUGE
 Fermeture = Repère VERT
- D.O.V. Ouverture 1 = Repère ROUGE
 Ouverture 2 = Repère BLEU
 Fermeture 1 et 2 = Repère VERT

1.3.2 Raccordement électrique

Le raccordement électrique s'effectue sur le bornier situé dans la boîte à bornes fixée sur le groupe COMPACT.

Se référer au schéma inclus dans cette documentation et dont une copie se trouve dans la boîte à bornes.

ATTENTION : Respecter le sens de rotation du moteur indiqué par une flèche.

II . MISE EN SERVICE

II.1 VERIFICATIONS PREALABLES

II.1.1 Contrôle hydraulique

- du bon raccordement des flexibles
- du niveau d'huile

II.1.2 Contrôle électrique

- de l'accord entre la tension de votre réseau et le couplage du moteur de commande de la pompe.
- du bon réglage du système de protection (thermique ou disjoncteur) qui doit être réglé à l'intensité nominale du moteur. Cette intensité figure sur la boîte à bornes du moteur et sur votre schéma électrique.

II.2 MISE SOUS TENSION

II.2.1 Contrôle du sens de rotation du moteur

Vérifier que le sens de rotation est bien celui qui est fléché sur le moteur.
Pour effectuer ce contrôle, déposer le capot coiffant le moteur. Agir sur une commande trappe(s) par une impulsion brève afin d'éviter une détérioration de la pompe.

Observer le sens de rotation de la turbine de ventilation. Si le moteur tourne dans le mauvais sens, croiser deux fils à sa boîte à bornes, ou dans la boîte à bornes du groupe hydraulique.
Remettre en place le capot supérieur du moteur.

II.2.2 Essayer ensuite les fonctions de commande de la (S.O.V) ou des (D.O.V.) trappe(s) de vidange.

II.3 COMMANDE MANUELLE DU GROUPE HYDRAULIQUE HORS TENSION

Le groupe hydraulique peut être commandé manuellement pour l'ouverture d'une trappe de vidange en cas de coupure de courant par exemple.

- Il est équipé sur le côté d'une pompe actionnée par levier.
- Chaque distributeur est équipé de solénoïdes munis dans leur axe d'un poussoir pour commande manuelle par l'intermédiaire d'un petit tournevis.

II.3.1 MALAXEUR S.O.V.

Ouverture trappe :

Appuyer sur le poussoir du solénoïde Repère « a » puis actionner la pompe manuelle.

Fermeture trappe :

Appuyer sur le poussoir du solénoïde Repère « b » puis actionner la pompe.

II.3.2 MALAXEUR D.O.V.Ouverture trappe 1

Appuyer sur le poussoir du solénoïde Repère « a1 » puis actionner la pompe manuelle.

Ouverture trappe 2

Appuyer simultanément sur les poussoirs des solénoïdes Repères « b1 » et « a2 » puis actionner la pompe.

Fermeture trappe(s) 1 et 2

Appuyer simultanément sur les poussoirs des solénoïdes Repères « b1 » et « b2 » puis actionner la pompe.

II.4 CYCLE DE FONCTIONNEMENT (Cas général)

- La commande de fermeture ou d'ouverture d'une trappe démarre le groupe hydraulique
- A l'ouverture d'une trappe, le mouvement s'arrête sur la fin de course de cette trappe
- A la fermeture pour la version D.O.V., les deux trappes sont actionnées en même temps. La commande est arrêtée 2 secondes environ (temps réglable) après que la fin de course (S.O.V.) ou les 2 fins de course (D.O.V.) soient actionnés.

Le(s) fin(s) de course(s) de fermeture, doivent donc être réglés légèrement en anticipation de la fermeture complète.

III . ENTRETIEN

Votre groupe hydraulique correctement installé et propre, ne nécessite pas de maintenance particulière.

ATTENTION : EVITER TOUTE PENETRATION D'IMPURETES (poussières, sable...) dans le circuit hydraulique.

III.1 TOUS LES MOIS

- Un nettoyage externe du groupe permet la détection d'éventuelles fuites dans le circuit hydraulique.
- Contrôler le niveau d'huile et le rétablir si nécessaire.

III.2 TOUS LES ANS (ou toutes les 2.000 heures)**III.2.1 VIDANGE DU GROUPE HYDRAULIQUE**

Procéder comme suit :

IMPORTANT

Faire un nettoyage soigné de l'extérieur du groupe réservoir pour éviter toute pénétration d'impuretés dans le circuit hydraulique.

VIDANGER

- le groupe par le bouchon situé au niveau bas réservoir
- les tuyauteries en dévissant les deux flexibles arrivant à chaque vérin

DANGER

- Avant de dévisser les flexibles arrivant aux vérins, s'assurer que les vérins sont en position repos et que la perte de l'huile de ceux-ci ne va pas entraîner des mouvements non contrôlés,
- Respecter les prescriptions de sécurité en vigueur pour le produit lors de la manipulation d'huiles,
- Manipuler les matières consommables chaudes avec prudence (risque de brûlure) !
- Recycler les huiles selon la législation en vigueur.

Tous les 5 ans, ou moins si l'huile apparaît polluée, changer la crépine d'aspiration. Pour cela, dévisser le groupe motopompe du réservoir.

IMPORTANT

- *Ne pas laisser pénétrer d'impuretés dans le circuit ouvert.*
- *Le groupe hydraulique ne doit JAMAIS tourner vide d'huile.*

REPLISSAGE

- Rebrancher les flexibles et remettre en place le bouchon de vidange du réservoir
- Garnir le groupe d'huile hydraulique neuve et propre (25 litres environ - qualité MOBIL DTE 15)

REMARQUE

Les opérations décrites dans cette rubrique, à réaliser après un an de fonctionnement, peuvent être avantageusement confiées à un de nos spécialistes

Ce dernier pourrait alors procéder à une vérification complète de votre installation.

IV . DIAGRAMME DE PANNES

PANNES	CAUSES/REMEDES
Le moteur ne tourne pas	Vérifier l'alimentation électrique
Le moteur tourne. Les trappes ne répondent pas	Manque d'huile – Parfaire le niveau Vérifier que la tension de commande arrive aux bobines de l'électro-distributeur. Blocage mécanique de la trappe par prise de béton ou autre / Voir diagramme de pannes mécaniques malaxeur Destruction de la pompe ou du limiteur de pression intégré / Changer la pompe. Electro-distributeur bloqué / Nettoyer et réparer dans un endroit propre ou remplacer.
La trappe de vidange s'ouvre ou se ferme avec peu de vigueur	Fuite d'huile / Réparer la fuite puis compléter le niveau du groupe Manque d'huile / Parfaire le niveau Vérifier la pression de service du groupe hydraulique (la pression doit être de 120 bars) Pompe ou limiteur de pression intégré défectueux / Changer la pompe
La pompe débite sur le limiteur de pression après fermeture de la trappe, en produisant un sifflement pendant plus de 5 secondes	Fin de course de trappe non actionné / Le régler ou remplacer Temporisation défailante / Régler ou remplacer

NOTA : Le groupe hydraulique peut être commandé manuellement. Voir § II.3

V . ELECTRODISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE

DESCRIPTION

L'électro-distributeur a pour but d'orienter le fluide hydraulique sur l'une ou l'autre des faces du vérin de manœuvre de la trappe de vidange.

Il se compose de 2 électro-aimants déplaçant un tiroir de distribution.

ENTRETIEN

Aucun entretien n'est à prévoir.

En cas de dysfonctionnement, au préalable :

- Contrôler l'alimentation électrique en 24 volts continu
- Contrôler le niveau du fluide dans le réservoir du groupe

Nettoyer soigneusement l'électro-distributeur avant de démonter l'ensemble électro-distributeur de sa plaque de base. Recouvrir les orifices ainsi découverts d'un linge propre, emmener l'électro-distributeur sur un établi, à l'abri de toutes les poussières. Démonter les solénoïdes par dévissage des vis de fixation (4 par solénoïde).

Vérifier que le tiroir situé dans la partie centrale est libre en translation.

ATTENTION

Prendre beaucoup de précautions ; toute rayure du cylindre ou du tiroir entraîne la destruction de l'électro-distributeur.

ECHANGE STANDARD

Vous recevrez :

Un électro-distributeur avec 4 joints toriques de raccordement.

PRECAUTIONS

L'intervention d'échange se fera sur un groupe propre dont les électro-distributeur auront été soigneusement époussetés.

DEMONTAGE

Enlever les deux prises sans décâbler.

Démonter l'ensemble électro-distributeur en prenant garde de ne pas faire tomber les 4 joints toriques.

REMONTAGE

S'assurer de la bonne mise en place sur l'électro-distributeur des 4 joints toriques.

Resserrer les 4 vis de fixation.

Mettre en place les 2 prises et serrer modérément leur vis de fixation.

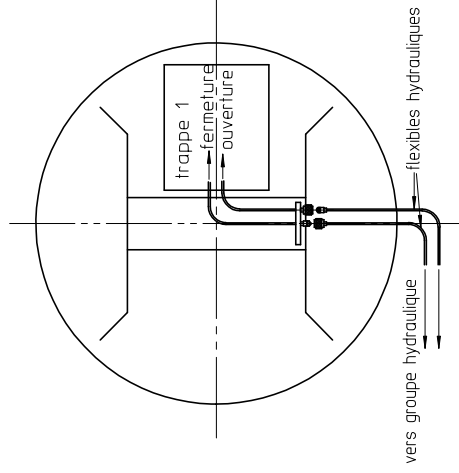
REMARQUE

En aucun cas des poussières de sable ou de ciment ne doivent pénétrer dans les conduits ainsi découverts. L'opération de remontage doit suivre immédiatement l'opération de démontage.

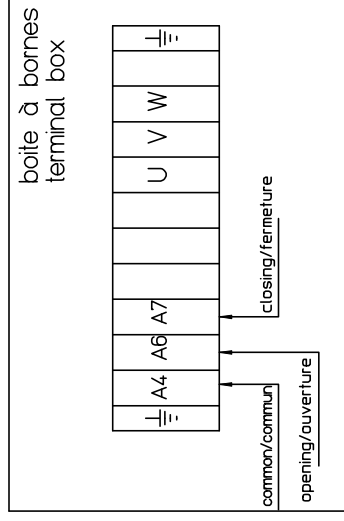
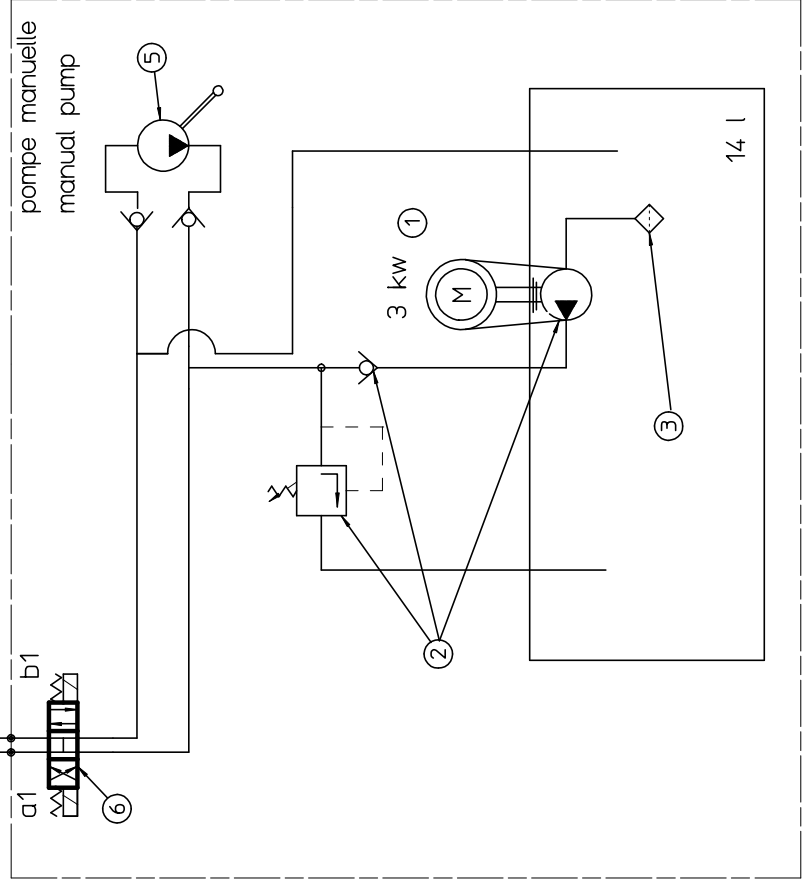
VI - PLANS & SCHEMAS

FERMETURE TRAPPE = SORTIE VERIN
 CLOSING GATE = OUTLET JACK

repérage et montage des
 coupleurs hydrauliques



opening/ouverture : a
 closing/fermeture : b



SOV



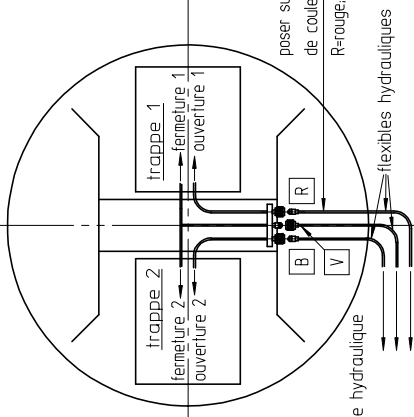
Couvroit
 Groupe hydraulique compact SOV
 Compact hydraulic set SOV
 B.P. 24 - 59687 BONDUES Cedex
 Tél. 20-24-44-13

Ce plan est notre propriété. Il ne peut être reproduit ou communiqué à
 des fins autres que celles autorisées par écrit.

dessiné par :	ERB	révisé par :	/	Ech. :	/	Date :	06/93	
							15115	A
							042106	

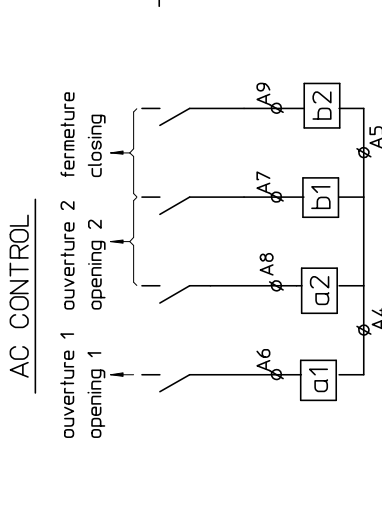
FERMETURE TRAPPE = SORTIE VERIN
CLOSING GATE = OUTLET JACK

repérage et montage des
coupleurs hydrauliques

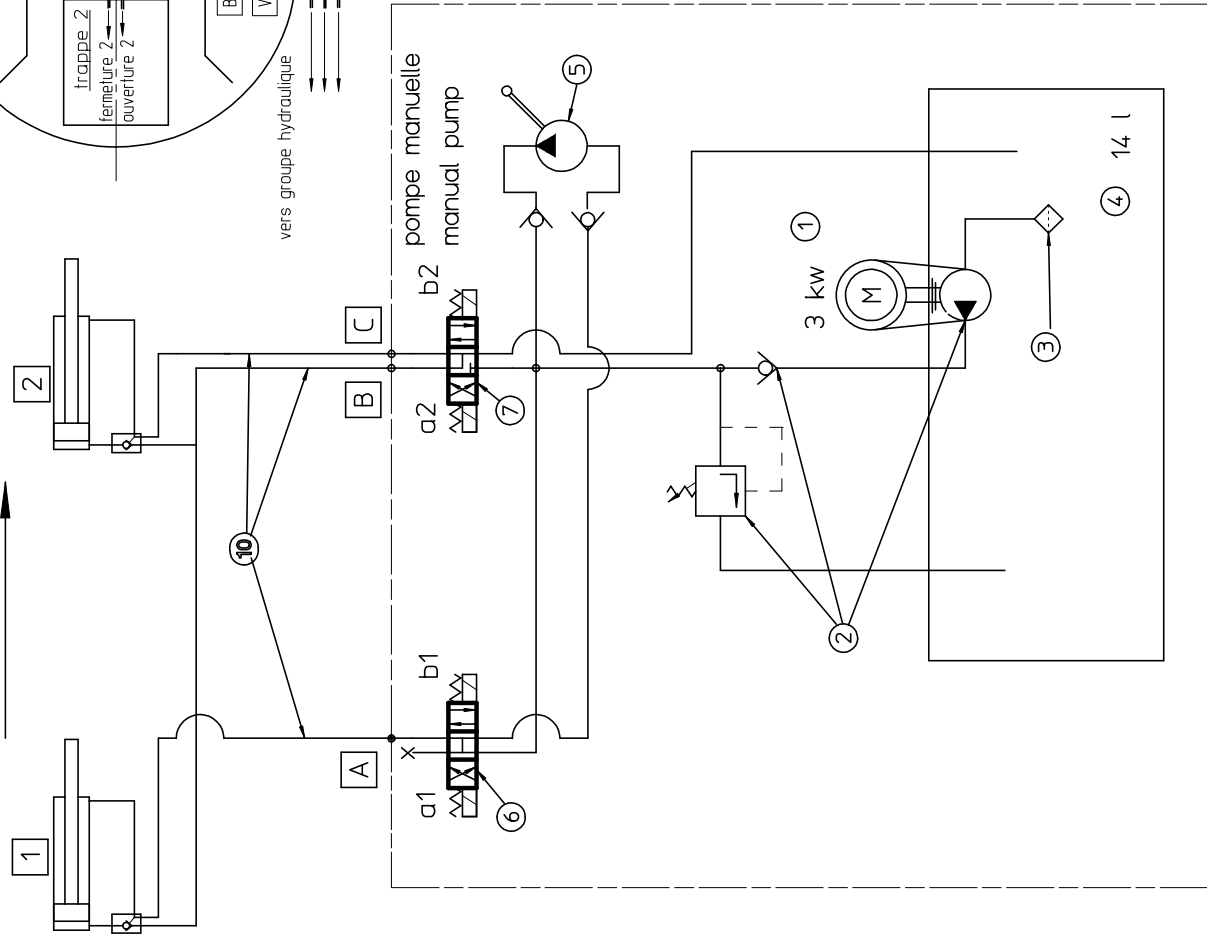
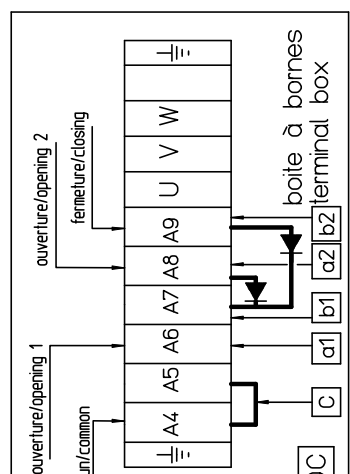
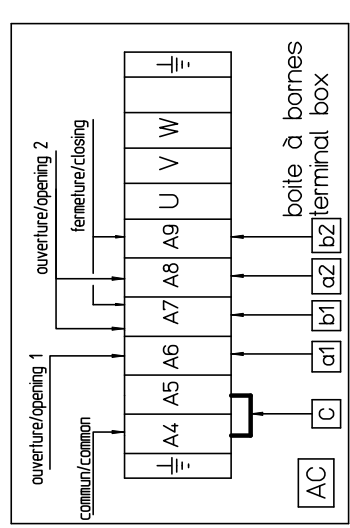
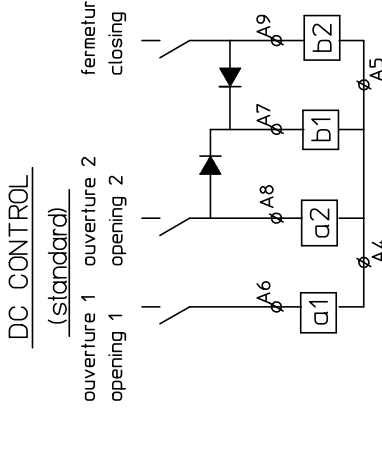


ouverture/opening 1 :a1
ouverture/opening 2 :b1 + a2
fermeture/closing :b1 + b2

CONTROLE PAR COURANT ALTERNATIF



CONTROLE PAR COURANT CONTINU



SKAKO
Couvrot
BP24 - 59587 BONDUES Cedex
Tel: 20-24-44-13

Ce plan est notre propriété et ne peut être reproduit ou communiqué à des tiers sans notre autorisation écrite.

Dessiné par	Éch.	Date	Étude
Établi par	XX	XX/XX	06/93

042105

DOV

Groupes hydrauliques compact DOV
Compact hydraulic set DOV
SCHEMAS

VII - PIECES DE RECHANGE

**COMMANDE DE PIECES DE
RECHANGE**

Pour toute commande de pièces, merci de préciser :

1. Type de machine
2. Numéro de fabrication
Ces éléments sont mentionnés sur la plaque signalétique et dans votre documentation.

3. Pour les pièces nomenclaturées dans la présente notice, le nom de la pièce doit être suivi de :

- n° de la page
- n° du repère de la pièce
- n° du symbole
- quantité souhaitée

4. L'adresse exacte de livraison et de facturation

5. Le mode d'expédition souhaité

Vos commandes doivent être adressées à :

**SKAKO COUVROT LAMBERT
SERVICE APRES-VENTE
Ligne directe : 33.(0)3.20.76.18.12**

- Pièces d'origine constructeur
- Echange standard
- Pièces d'usine
- Dépannage sur site
- Personnel qualifié à votre disposition

ATTENTION : toute utilisation de pièces n'ayant pas été fournies par SKAKO COUVROT fait tomber immédiatement la garantie sur l'ensemble du matériel.

SPARE PARTS ORDER

For each order, thank you to specify :

1. Type n°
2. Serial n°
Those data are indicated on the name plate and at the beginning of your documentation.

3. For parts listed on the present note, the name of the part must be followed by :

- n° of page
- n° of part reference
- n° of symbol
- quantity required

4. Your exact address of delivery and invoicing

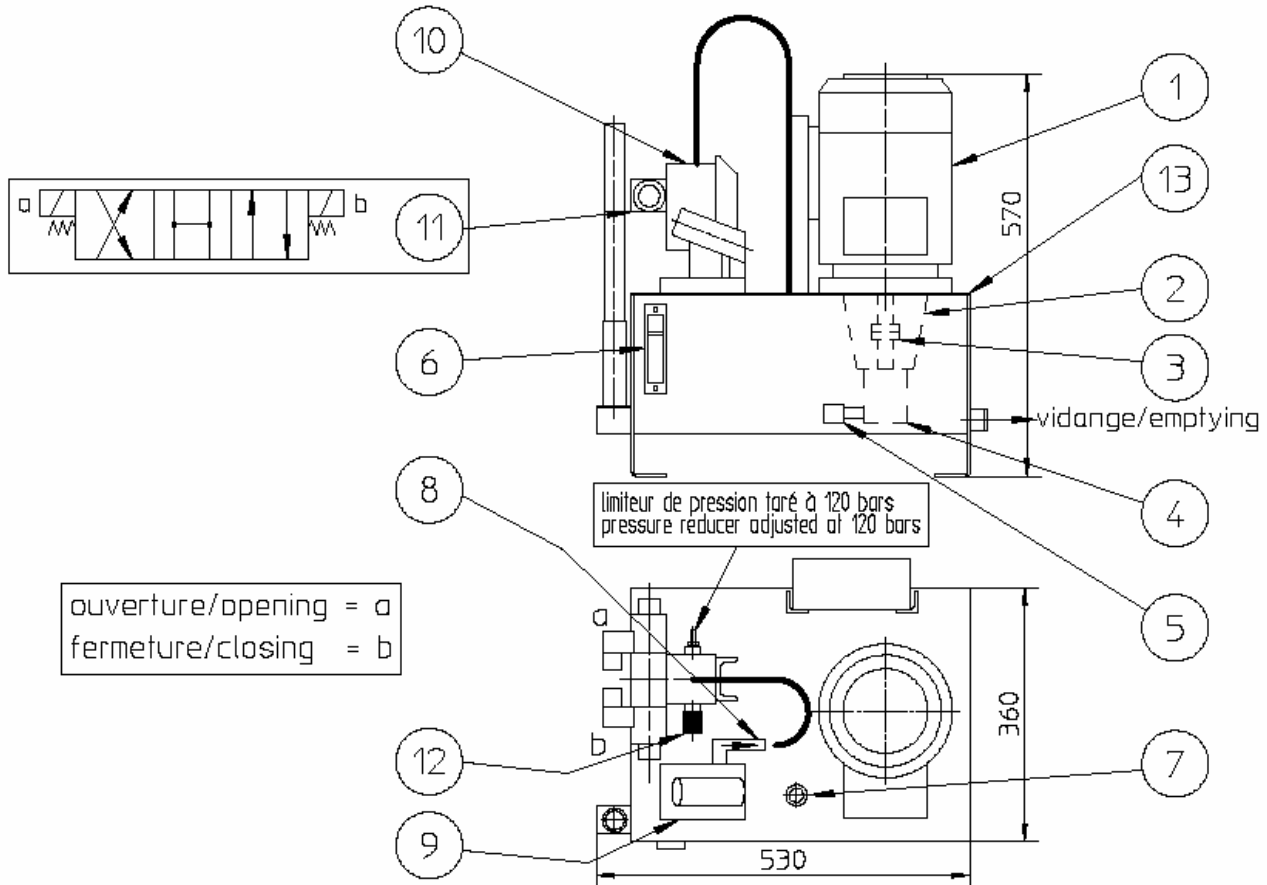
5. The delivery terms

Place your orders to :

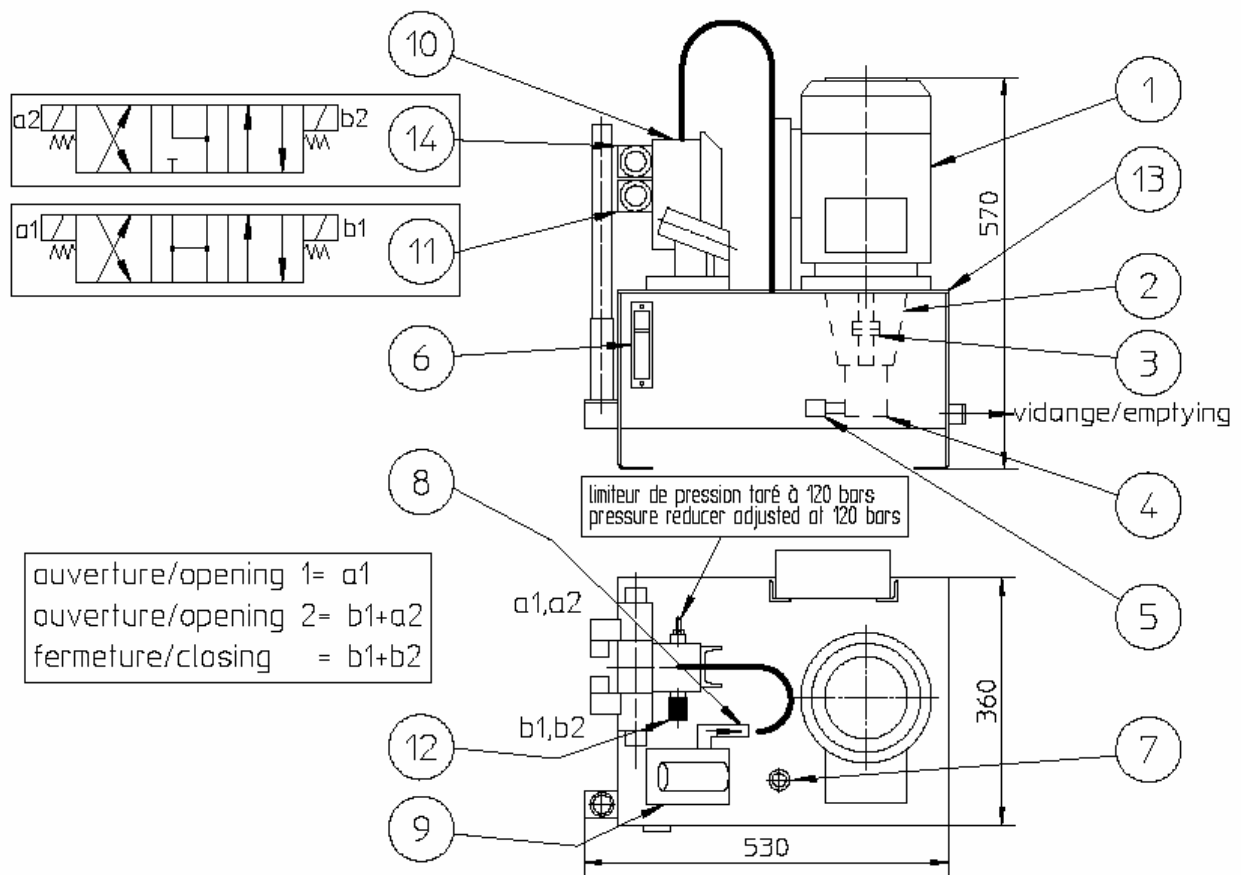
**SKAKO COUVROT LAMBERT
AFTER SALES SERVICE
Direct line : 33.3.20.76.18.12**

- Manufacturer of genuine parts
- Standard trade-in
- Factory parts
- Repairing on site
- Skilled staff at your disposal

WATCH OUT : any use of parts which have not been supplied by SKAKO COUVROT cancels immediately the guarantee on all the equipment.



Rep/ Mark	DESIGNATION - DESCRIPTION	SYMBOL(E)	Nb/Qty
00	Groupe hydraulique compact version S.O.V. / S.O.V. hydraulic set	317 20 M 35-26	1
1	Moteur électrique 3 Kw / Electrical motor 3 Kw	317 16 13 00	1
2	Lanterne / Lantern	317 16 13 01	1
3	Accouplement / coupling	317 16 13 02	1
4	Pompe à engrenages 7,9 CC / 7,9 CC gear pump	317 16 13 03	1
5	Crépine 1/2 " / Filter	317 16 13 04	1
6	Niveau visuel / Visual level	317 16 13 05	1
7	Reniflard / Breather	317 16 13 06	1
8	Clapet anti-retour en ligne 3/8 " / Non return valve	317 16 13 07	2
9	Pompe manuelle 12 l. / Manual pump 12 l.	317 16 13 08	1
10	Embase NG 6 + limiteur de pression / Iron base + pressure limiting device	317 16 13 09	1
11	Electro-distributeur H 24 VCC / Electro-distributor H 24 VCC	317 16 13 10	1
12	Prise de pression / Pressure taking device	317 16 13 11	1
13	Réservoir 25 litres / 25 litres tank	317 16 13 12	1
14	Flexible hydraulique LG 5 m / Hydraulic hose 5 m long	317 13 813	2
15	Huile hydraulique MOBIL DTE 15 ou équivalent / Hydraulic oil MOBIL DTE 15 or equivalent	311 32 20	25
Option :			
16	Manomètre 0-250 b à brancher sur prise rapide / pressure gauge 0-250 b to be plugged to quick connection piece	317 13 20 79	1



Rep/ Mark	DESIGNATION - DESCRIPTION	SYMBOL(E)	Nb/Qty
00	Groupe hydraulique compact version D.O.V. / D.O.V. hydraulic set	317 20 M 35-25	1
1	Moteur électrique 3 Kw / Electrical motor 3 Kw	317 16 13 00	1
2	Lanterne / Lantern	317 16 13 01	1
3	Accouplement / coupling	317 16 13 02	1
4	Pompe à engrenages 7,9 CC / 7,9 CC gear pump	317 16 13 03	1
5	Crépine 1/2 " / Filter	317 16 13 04	1
6	Niveau visuel / Visual level	317 16 13 05	1
7	Reniflard / Breather	317 16 13 06	1
8	Clapet anti-retour en ligne 3/8 " / Non return valve	317 16 13 07	2
9	Pompe manuelle 12 l. / Manual pump 12 l.	317 16 13 08	1
10	Embase fonte NG 6 2PP + limiteur de pression / Iron base + pressure limiting device	317 16 13 13	1
11	Electro-distributeur H 24 VCC / Electro-distributor H 24 VCC	317 16 13 10	1
12	Prise de pression / Pressure taking device	317 16 13 11	1
13	Réservoir 25 litres / 25 litres tank	317 16 13 12	1
14	Electro-distributeur h 24 VCC	317 16 13 14	1
15	Flexible hydraulique LG 5 m / Hydraulic hose 5 m long	317 13 813	3
16	Huile hydraulique MOBIL DTE 15 ou équivalent / Hydraulic oil MOBIL DTE 15 or equivalent	311 32 20	25
Option :			
17	Manomètre 0-250 b à brancher sur prise rapide / pressure gauge 0-250 b to be plugged to quick connection piece	317 13 20 79	1